

IT Sensor per stazioni meteo Discovery Report W30-S

Guida introduttiva

Aprire lo sportello dello scomparto batterie (5) e inserire le 2 batterie secondo la corretta polarità. Chiudere lo sportello.

Sensore

- | | | | | |
|----------------------------------|------------------------------------|----------------|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Foro per il fissaggio al muro | 2. Supporto da tavolo (pieghevole) | 3. Pulsante TX | 4. Interruttore dei canali (1–3) | 5. Sportello dello scomparto batterie |
|----------------------------------|------------------------------------|----------------|----------------------------------|---------------------------------------|

Connessione dei sensori

Posizionare la stazione base e il sensore remoto a una distanza compatibile con l'effettivo range di trasmissione. Se tali parametri non vengono ricevuti per uno dei canali, controllare le batterie e riprovare. Controllare che non ci siano sorgenti di interferenza. Al momento del cambio delle batterie, sostituirle prima nell'unità base e poi nel sensore per ristabilire la connessione. Se si usa un adattatore per alimentare uno qualsiasi dei dispositivi, disconnettere brevemente l'alimentazione a tale dispositivo durante la sostituzione delle batterie. In caso sia necessario sostituire le batterie di un solo dispositivo (ad esempio, un sensore), il segnale potrebbe non essere ricevuto correttamente. Il range effettivo potrebbe variare a seconda della posizione dell'unità. A causa delle interferenze (numerosi altri dispositivi telecontrollati, ecc.), la distanza massima tra l'unità base e il sensore può essere significativamente ridotta. In tal caso, consigliamo di spostare leggermente l'unità base e il sensore.

⚠ ATTENZIONE! Sebbene i sensori siano resistenti all'acqua, non vanno mai posizionati alla luce diretta del sole o esposti a pioggia e neve.

Specifiche

Frequenza del segnale radio	433 MHz
Raggio segnale radio	30 m
Intervallo operativo di temperatura (all'esterno)	-40... +70 °C
Alimentatore	2 batterie AAA (non incluse)

Cura e manutenzione

Nel caso si utilizzzi l'apparecchio in presenza di bambini o di altre persone che non abbiano letto e compreso appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Usare solamente accessori e ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche riportate per questo strumento. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico. **I bambini devono usare questo strumento solo sotto la supervisione di un adulto.**

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ e -). Non cortocircuitare le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole. Non disassemblare le batterie. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia: 2 anni. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: www.levenhuk.eu/warranty Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

PT Sensor para estações meteorológicas Discovery Report W30-S

Introdução

Abra a tampa do compartimento das pilhas (5) e coloque 2 pilhas de acordo com as marcas de polaridade corretas. Feche a tampa.

Sensor

- | | | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|-------------|----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Orifício de montagem na parede | 2. Suporte de mesa (desdobrável) | 3. Botão TX | 4. Seletor de canais (1–3) | 5. Tampa do compartimento das pilhas |
|-----------------------------------|----------------------------------|-------------|----------------------------|--------------------------------------|

Ligaçao do sensor

Coloque a estação base e o sensor remoto dentro do alcance de transmissão efetivo. Se os valores de um canal não forem recebidos, verifique as pilhas e tente novamente. Verifique se existe alguma fonte de interferência. Ao trocar as pilhas, substitua primeiro as pilhas na unidade base e, em seguida, no sensor, para restabelecer a ligação. Se um adaptador fornecer energia a qualquer um dos dispositivos, desligue brevemente esse dispositivo quando substituir as pilhas. Se substituir as pilhas de apenas um dos dispositivos (por exemplo, o sensor), o sinal pode não ser recebido corretamente. O alcance efetivo pode variar dependendo da posição da unidade. Devido a interferências (vários dispositivos de controlo remoto, etc.), a distância máxima entre a unidade base e o sensor pode diminuir bastante. Nestes casos, sugerimos que se mova um pouco a unidade base e o sensor.

⚠ NOTA! Embora o sensor seja resistente às intempéries, nunca o coloque sob a luz solar direta nem o exponha à chuva ou neve.

Especificações	
Frequência do sinal de rádio	433 MHz
Raio do sinal de rádio	30 m
Intervalo de temperatura de funcionamento (exterior)	-40... +70 °C
Fonte de alimentação	2 pilhas AAA (não incluídas)

Cuidado e manutenção

Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças ou com outras pessoas que não leram ou não compreenderam totalmente estas instruções. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! Se usa parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica. **As crianças só devem utilizar o dispositivo sob supervisão de um adulto.**

Istruções de segurança da bateria

Compre sempre baterias do tamanho e grau mais adequados para o uso pretendido. Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente no que respeita à sua polaridade (+ e -). Nunca coloque as baterias em curto-circuito, pois isso pode causar altas temperaturas, derrame ou explosão. Nunca aqueça as baterias com o intuito de as reanimar. Não desmonte as baterias. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar o risco de ingestão, sufocação ou envenenamento. Use as baterias da forma prescrita pelas leis do seu país.

Garantia: 2 anos. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: www.levenhuk.eu/warranty O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

PL Czujnik do stacji meteorologicznych Discovery Report W30-S

Wprowadzenie

Otwórz pokrywę komory baterii (5) i włoż 2 baterie zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Zamknij pokrywę.

Czujnik

- | | | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|----------------|------------------------------|---------------------------|
| 1. Otwór do montażu naciętnego | 2. Statyw stołowy (rozkładany) | 3. Przycisk TX | 4. Przelącznik kanałów (1–3) | 5. Pokrywa komory baterii |
|--------------------------------|--------------------------------|----------------|------------------------------|---------------------------|

Nawiązywanie połączenia z czujnikami

Ustaw stację główną oraz czujnik zdalnym względem siebie w odległości skutecznego zasięgu nadawania sygnału. Jeżeli wartości nie są przesyłane przez dany kanał, sprawdź baterie i spróbuj ponownie. Sprawdź, czy są jakiegokolwiek źródła zakłóceń. Aby przywrócić połączenie podczas wymiany baterii, należy najpierw wymienić baterie w stacji głównej, a następnie w czujniku. Jeśli ktorekolwiek urządzenie jest zasilane przy użyciu zasilacza, podczas wymiany baterii odłącz na chwilę zasilanie od tego urządzenia. Jeśli wymienisz baterie tylko w jednym urządzeniu (np. w czujniku), może to spowodować nieprawidłowy odbiór sygnału. Skuteczny zasięg różni się w zależności od miejsca ustawienia stacji głównej. Ze względu na zakłócenia (różne urządzenia sterowane zdalnie itp.), maksymalna odległość między stacją główną a czujnikiem może być znacznie ograniczona. W takich przypadkach zalecamy nieznacznie zmienić pozycję stacji głównej i czujnika.

⚠ UWAGA! Chociaż czujnik jest odporny na warunki atmosferyczne, nie należy ustawiać go w miejscu, gdzie będzie narażony na bezpośrednie światło słoneczne, deszcz lub śnieg.

Dane techniczne

Częstotliwość sygnału radiowego	433 MHz
Promień sygnału radiowego	30 m
Zakres temperatury pracy (na zewnątrz)	-40... +70 °C
Zasilanie	2 baterie AAA (sprzedawane osobno)

Konserwacja i pielęgnacja

Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznaly się z instrukcjami. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chroń urządzenie przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej sily mechanicznej. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! W razie polknięcia jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. **Dzieci mogą używać tego urządzenia tylko pod nadzorem osoby dorosłej.**

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Należy używać baterii odpowiedniego typu i w odpowiednim rozmiarze. Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ich bieguny (znaki + i -). Nie doprowadzać do zwarcia baterii, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania wysokich temperatur, wycieku lub wybuchu. Nie ogrzewać baterii w celu przedłużenia czasu ich działania. Nie demontuj baterii. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka polknięcia, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja: 2 lata. Więcej informacji na ten temat znajduję się na stronie: www.levenhuk.pl/gwarancja Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

RU Датчик Discovery Report W30-S для метеостанций

Начало работы

Снимите крышку батарейного отсека (5), вставьте 2 батарейки, соблюдая полярность. Закройте отсек.

Датчик

- | | | | | |
|----------------------------|------------------------------------|--------------|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Отверстие для крепления | 2. Настольная подставка (складная) | 3. Кнопка TX | 4. Переключатель каналов (1–3) | 5. Крышка батарейного отсека |
|----------------------------|------------------------------------|--------------|--------------------------------|------------------------------|

Установка соединения с датчиком

Расположите внешний датчик и основной блок в пределах эффективного диапазона передачи. Если данные с канала не получены, проверьте правильность установки батареек и попробуйте еще раз. Проверьте наличие возможных источников помех. При замене батареек всегда меняйте батарейки сначала в основном блоке, затем в датчике, чтобы восстановить соединение. Если на какое-либо из устройств подается питание, ненадолго отключите его при замене батареек. Если заменить батарейки только в одном из устройств (например, в датчике), сигнал может быть не принят или принят некорректно. На эффективный диапазон передачи может влиять расположение прибора. Находясьеся поблизости радиоуправляемые устройства могут существенно сократить радиус передачи сигнала. В таких случаях рекомендуется немного переместить основной блок и датчик.

⚠ ВНИМАНИЕ! Хотя внешние датчики защищены от непогоды, старайтесь размещать их в местах, укрытых от прямого солнечного света, дождя и снега.

Технические характеристики

Частота радиосигнала	433 МГц
Радиус приема радиосигнала	30 м
Диапазон измерения температуры на улице	-40... +70 °C
Источник питания	2 батарейки AAA (нет в комплекте)

Уход и хранение

Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не знакомыми с инструкцией. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Храните прибор в сухом прохладном месте. Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью. **Дети могут пользоваться прибором только под присмотром взрослых.**

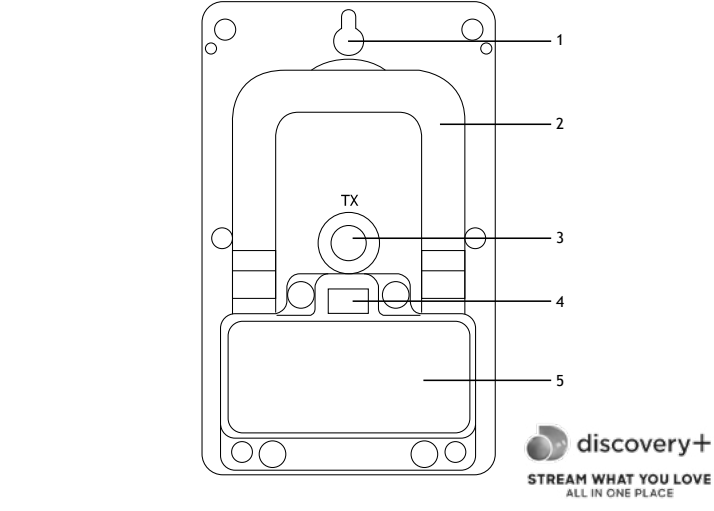
Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и -). Никогда не закорачивайте полюса элементов питания — это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагреть элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

Гарантия: 6 месяцев. Подробнее см. на сайте www.levenhuk.eu/support

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Discovery Report W30-S Sensor for Weather Stations



© 2022 Discovery or its subsidiaries and affiliates. Discovery and related logos are trademarks of Discovery or its subsidiaries and affiliates, used under license. All rights reserved. [Discovery.com](#)

Discovery

levenhuk
Zoom&Joy

Levenhuk Inc. (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA, +1-813-468-3001, contact_us@levenhuk.com. Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejné 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic, +420 737 004 919, sales-info@levenhuk.cz. Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc. © 2006–2022 Levenhuk, Inc. All rights reserved. www.levenhuk.com

TR Discovery Report W30-S Meteoroloji İstasyonları için Sensör

Başlangıç

Pil bölmesi kapağını (5) açın ve doğru kutuplarına uygun şekilde 2 pili yerleştirin. Kapağı kapatın.

Sensör

- | | | | | |
|-----------------|---------------------------------|---------------|------------------------|-----------------------|
| 1. Duvar montaj | 2. Masa standı (açılır-kapanır) | 3. TX düğmesi | 4. Kanal düğmesi (1–3) | 5. Pil bölmesi kapağı |
|-----------------|---------------------------------|---------------|------------------------|-----------------------|

Sensör bağlantısı

Baz İstasyonunu ve uzak sensörü etkili iletişim aralığı dahiline yerleştirin. Bir kalandan değerler alınmazsa, pilleri kontrol edin ve yeniden deneyin. Parazit kaynağı olup olmadığın kontrol edin. Pilleri değiştirirken, bağlantıyı yeniden kurmak için pilleri ilk olarak gösterilen konsoluna ve ardından sensöre yerleştirin. Çihazlardan birine gücü bir adaptör sağlıyorsa, pilleri değiştirirken o cihazı giden gücün bağlantısını kesin. Yalnızca bir cihazdaki pilleri değiştirirseniz (örneğin sensördeki), sinyal doğru alınamayabilir. Etkili aralık ünitenin konumuna göre değişebilir. Parazit nedeniyle (çeşitli uzaktan kumanda cihazları, vb.), baz ünitesi ile sensör arasındaki maksimum mesafe anlamı derinlece azalabilir. Bu tür durumlarda, baz ünitesini ve sensörü biraz hareket ettirmenizi öneririz.

⚠ NOT! Sensör hava koşullarına dayanıklı olsa da, doğrudan güneş ışığına veya yağmura ya da kar altında yerleştirmeyin.

Teknik Özellikler

Radio sinyali frekansı	433 MHz
Radio sinyali yarıçapı	30 m
Çalışma sıcaklığı aralığı (dış mekan)	-40... +70 °C
Güç kaynağı	2 AAA pil (dahil değildir)

Bakım ve onarım

Bu cihaz, bu talimatları okuyamayacak veya tamamen anlayamayacak çocuklar ve diğer kişiler ile birlikte kullanacağınz zaman gerekli önlemleri alın. Cihazı herhangı bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkezimiz ile iletişime geçin. Cihazı ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Cihazı kuru, serin bir cihazi veya saklayın. Bu cihaz için yalnızca teknik özelliklere uygun aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın. Hasarlı bir cihazı veya elektrikli parçaları hasar görmüş bir cihazı asla çalıştırmaya denemeyin! Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır. **Çocuklar cihazı yalnızca yetişkin gözetiminde kullanılabilir.**

Pil güvenliyi talimatları

Her zaman kulçının amacına en uygun olan boyut ve türden piller satın alın. Pillerin kutupları (+ ve -) açısından doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Aşırı ısınmaya, şizintiye veya patlamaya neden olabileceğinden kesinlikle pillerde kısa devreye neden olmayın. Yeniden canlandırılmak için kesinlikle pilleri istmayın. Pilleri sökmeyin. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Garanti: 2 yıl. Daha ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: www.levenhuk.eu/warranty Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirilmede bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

EN Discovery Report W30-S Sensor for Weather Stations

Getting started

Open the battery compartment cover (5) and insert 2 batteries according to the correct polarity. Close the cover.

Sensor

- Wall mount hole
- Table stand (fold-out)
- TX button
- Channel switch (1–3)
- Battery compartment cover

Sensor connection

Place the base station and the remote sensor within the effective transmission range. If the values are not received from a channel, check the batteries and try again. Check if there is any source of interference. When changing batteries, replace the batteries in the base unit first and then in the sensor in order to re-establish the connection. If an adapter supplies power to any of the devices, briefly disconnect the power to that device when replacing the batteries. If you change the batteries only in one of the devices (for example, in the sensor), the signal may not be received correctly. The effective range may differ depending on the unit’s position. Due to interference (various remote control devices, etc.), the maximum distance between the base unit and the sensor may be significantly reduced. In such cases, we suggest moving the base unit and sensor a little.

⚠ **NOTE!** Although the sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

Radio signal frequency	433MHz
Radio signal radius	30m (98ft.)
Operating temperature range (outdoors)	-40... +70 °C (-40... +158 °F)
Power supply	2 AAA batteries (not included)

Care and maintenance

Take the necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understand these instructions. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Store the device in a dry cool place. Only use accessories and spare parts for this device that comply with the technical specifications. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately. **Children should use the device under adult supervision only.**

Battery safety instructions

Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -). Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion. Never heat batteries in order to revive them. Do not disassemble batteries. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country’s laws.

Warranty: 6 months. For further details, please visit our web site: www.levenhuk.com/warranty
The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

The sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

The sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

The sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

The sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

DE Discovery Report W30-S Sensor für Wetterstationen

Erste Schritte

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (5) und legen Sie 2 Batterien entsprechend der Polarität ein. Schließen Sie den Deckel.

Sensor

- Loch für Wandmontage
- Tischständer (ausklappbar)
- TX-Taste
- Kanalschalter (1–3)
- Batteriefachdeckel

Sensorverbindung

Platzieren Sie die Basisstation und den Fernsensor innerhalb des effektiven Sendebereichs. Falls die Werte eines Kanals nicht empfangen werden, überprüfen Sie die Batterien (gegebenfalls austauschen), anschließend probieren Sie es noch einmal. Prüfen Sie, ob es eine Störquelle gibt. Ersetzen Sie beim Batteriewechsel zuerst die Batterien in die Basisseinheit und erst näher im Sensor, um die Verbindung wiederherzustellen. Wenn eines der Geräte über einen Adapter mit Strom versorgt wird, unterbrechen Sie kurz die Stromzufuhr zu diesem Gerät, wenn Sie die Batterien austauscheln. Wenn Sie die Batterien nur in einem der Geräte (z. B. im Sensor) austauschen, wird das Signal möglicherweise nicht korrekt empfangen. Die tatsächliche Reichweite kann je nach Position des Geräts unterschiedlich sein. Aufgrund von Interferenzen (verschiedene Fernbedienungsgeräte usw.) kann sich die maximale Entfernung zwischen dem Basisgerät und dem Sensor erheblich verringern. In solchen Fällen empfehlen wir, das Basisgerät und den Sensor ein wenig zu verschieben.

⚠ **HINWEIS!** Obwohl der Sensor witterungsbeständig ist, sollten Sie ihn nicht in direktem Sonnenlicht, Regen oder Schnee platzieren.

Frequenz des Funksignals	433 MHz
Radius des Funksignals	30 m
Betriebstemperaturbereich (im Freien)	-40... +70 °C
Stromversorgung	2 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)

Pflege und Wartung

Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Wenden Sie sich für Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und übermäßiger mechanischer Kräfteinwirkung. Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort. Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile für dieses Gerät, die den technischen Spezifikationen entsprechen. Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! Wenn ein Teil des Geräts oder des Akkus verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf. **Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.**

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Immer die richtige, für den beabsichtigten Einsatz am besten geeignete Batteriegröße und -art erwerben. Beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung (+ und -) achten. Batterien nicht kurzschließen, um Hitzeentwicklung, Auslaufen oder Explosionen zu vermeiden. Batterien dürfen nicht zum Wiederbeleben erwärmt werden. Batterien nicht öffnen. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Garantie: 2 Jahre. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: www.levenhuk.de/garantie
Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

BG Сензор за метеорологични станции Discovery Report W30-S

Да започваме

Отворете капака на батеријното одделение (5) и поставете 2 батерии, като спазвате знаците за поляритета. Затворете капака.

Сензор

- Отвор за монтаж върху стена
- Настолен статив (разгъващ се)
- Бутон TX
- Превключвател за каналите (1–3)
- Капак на одделението за батериие

Връзка на сензора

Поставете базовата станция и дистанционния сензор в рамките на ефективния обхват на предаване. Ако стойностите от даден канал не се получават, проверете батериите и опитайте отново. Проверете дали няма източник на смущения. Когато смените батериите, заменете първо тези в базовия модул и след това в сензора, за да установите отново свързването. Ако никое от устройствата се захранва чрез адаптер, изключете за кратко захранването на това устройство, когато смените батериите. Ако смените батериите само в едно от устройствата (например в сензора), сигналът може да не се приеме правилно. Ефективният обхват може да се различава в зависимост от позицията на устройството. Поради смущения (от различни устройства за дистанционно управление и др.) максималното разстояние между базовия модул и сензора може да бъде значително намалено. В такива случаи предлагаме да преместите малко базовия модул и сензора.

⚠ **ЗАБЕЛЕЖКА!** Въпреки че сензорът е устойчив на атмосферни влияния, никога не го поставяйте на пряка слънчева светлина или под въздействието на дъжд или сняг.

Честота на радиосигнала	433 MHz
Обсег на радиосигнала	100 m
Диапазон на работната температура (на открито)	-50... +70 °C
Захранване	2 батерии AAA (не са включени)

Грижи и поддръжка

Приемете необходимите превантивни мерки при използване на това устройство от деца или други лица, които не са прочели или които не са разбрали напълно тези инструкции. Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. За ремонти и почистване, моля, обърщайте се към местния специализиран сервисен център. Предпазвайте устройството от внезапни удари и прекомерна механична сила. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място. Използвайте само принадлежности и резервни части за устройството, които отговарят на техническите спецификации. Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ. **Децата трябва да използват устройството само под надзора на възрастни.**

Инструкции за безопасност на батериите

Винаги купувайте батерии с правилния размер и характеристики, които са най-подходящи за предвидената употреба. Уверете се, че батериите са поставени правилно по отношение на полярността (+ и -). Никога не свързвайте батерии накъсо, тъй като това може да доведе до високи температури, теч или експлозия. Никога не загрявайте батерии, опитвайти се да ги използвате допълнително време. Не разглобявайте батериите. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Гарантия: 2 години. За повече информация посетете нашата уебстраница: www.levenhuk.bg/garantia
Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

The sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

The sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

The sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

The sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

ES Sensor para estaciones meteorológicas Discovery Report W30-S

Primeros pasos

Abra la tapa del compartimento de las pilas (5) e inserte 2 pilas de acuerdo con la polaridad correcta. Cierre la tapa.

Sensor

- Orificio para montaje en pared
- Soporte de mesa (desplegable)
- Botón TX
- Cambio de canal (1–3)
- Tapa del compartimento de las pilas

Conexión del sensor

Coloque la estación base y el sensor remoto dentro del alcance de transmisión efectivo. Si no se reciben valores desde un canal, compruebe las pilas y vuelva a intentarlo. Compruebe si existe alguna fuente de interferencia. Cuando cambie las pilas, reemplace las pilas primero en el módulo base y luego en el sensor para restablecer la conexión. Si utiliza un adaptador para suministrar corriente eléctrica a cualquiera de los dispositivos, desconecte temporalmente la alimentación eléctrica para esorbirlo cuando reemplace las pilas. Si cambia las pilas solo en uno de los dispositivos (por ejemplo, en el sensor), es posible que la señal no se reciba correctamente. El alcance efectivo de la señal puede diferir dependiendo de la posición de la unidad. Debido a la existencia de interferencias (cercañia de diversos dispositivos de mando a distancia, etc.), la distancia máxima entre la unidad base y el sensor puede ser significativamente menor. En tales casos, sugerimos mover un poco la unidad base y el sensor.

⚠ **¡NOTA!** Aunque el sensor es resistente a la intemperie, no lo exponga nunca directamente a la luz solar, la lluvia o la nieve.

Frecuencia de señal de radio	433 MHz
Alcance de la señal de radio	30 m
Rango de temperatura de funcionamiento (exterior)	-40... +70 °C
Fuente de alimentación	2 pilas AAA (no incluidas)

Cuidado y mantenimiento

Tome las precauciones necesarias si utiliza este instrumento acompañado de niños o de otras personas que no hayan leído o que no comprendan totalmente estas instrucciones. No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona. Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva. Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco. Utilice únicamente accesorios y repuestos para este dispositivo que cumplan con las especificaciones técnicas. ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato. **Los niños únicamente deben utilizar este dispositivo bajo la supervisión de un adulto.**

Instrucciones de seguridad para las pilas

Compre siempre las pilas del tamaño y grado indicado para el uso previsto. Asegúrese de instalar las pilas correctamente según su polaridad (+ y -). No cortocircuite nunca las pilas ya que podría aumentar su temperatura y podría provocar fugas o una explosión. Nunca caliente las pilas para intentar reavivarlas. No intente desmontar las pilas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las pilas usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía: 2 años. Para más detalles visite nuestra página web: www.levenhuk.es/garantia
El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

CZ Sensor pro meteostanice Discovery Report W30-S

Začínáme

Otevřete kryt přírřádky pro baterie (5) a vložte 2 baterie správnou stranou dle označení polarity. Zavřete kryt.

Senzor

- Otvor pro montáž na stěnu
- Stolní stojan (rozkládací)
- Tlačítko TX
- Přepínač kanálů (1–3)
- Kryt přířrřádky pro baterie

Připojení senzoru

Umístěte základovou stanici a senzor dálkového ovládání do účinného dosahu přenosu. Pokud hodnoty nejsou z kanálu přijaty, zkontrolujte baterie a zkuste to znovu. Zkontrolujte, zda neexistuje nějaký zdroj rušení. Při výměně baterií vyměňte baterie nejprve v základní jednotce a pak v senzoru, aby se připojení znovu obnovilo. Pokud adaptér napájí některé ze zařízení, při výměně baterií toto zařízení krátce odpojte. Pokud vyměníte baterie pouze v jednom ze zařízení (například v senzoru), signál nemusí být přijíman správně. Účinný dosah se může lišit v závislosti na poloze jednotky. Kvůli rušení (různá dálková ovládání ap.) může být maximální vzdálenost mezi základovou stanicí a senzorem výrazně snížena. V takových případech doporučujeme trochu přesunout základní jednotku a senzor.

⚠ **POZNÁMKA!** Přestože je senzor odolný vůči povětrnostním vlivům, nikdy jej neumísťujte na přímé sluneční světlo nebo do deště nebo sněhu.

Frekvence rádiového signálu	433 MHz
Poloměr rádiového signálu	30 m
Rozsah provozních teplot (venkovní)	-40... +70 °C
Napájení	2 baterie AAA (nejsou součástí dodávky)

Péče a údržba

Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. S opravami veškerého druhu se obračtejte na své místní specializované servisní středisko. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě. Pro toto zařízení používejte pouze příslušné a náhradní díly, které splňují technické specifikace. Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. **Děti by měly používat přístroj pouze pod dohledem dospělé osoby.**

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Vždy nakupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nevhodnější pro zamýšlený účel. Ujistěte se, zda jsou baterie instalovány ve správné polaritě (+ resp. -). Baterie nikdy nezkratujte, mohly by vést ke zvýšení teploty, uniků obsahu baterie nebo k explozi. Baterie se nikdy nepokoušejte oživit zahříváním. Nepokoušejte se rozložit baterie. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, aby předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Záruka: 2 roky. Další informace – navštivte naše webové stránky: www.levenhuk.cz/zaruka
Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.

The sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

The sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

The sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

The sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

The sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

The sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

HU Discovery Report W30-S érzékelő időjárás állomásokhoz

Elő lépések

Nyissa fel az elemtartórekesz fedelét (5), azután – ügyelve a polaritásra – helyezzen be 2 db elemet. Zárja le a fedelet.

Érzékelő

- Furat a falra szereléshez
- Asztali állvány (kijajtható)
- TX gomb
- Csatornaváltó-kapcsoló (1–3)
- Elemtartó rekesz fedele

Érzékelő csatlakozása

Az átviteli hatótávolságon belül helyezze el az alapállomást és a távoli érzékelőt. Ha egy csatornáról nem érkeken értékek, akkor ellenőrizze az elemeket, majd próbálja újra! Ellenőrizze, hogy észlelhető-e zavart keltő forrás. Az elemek cserélésekor először az alapegységben lévő elemeket cserélje, majd az érzékelőben, hogy a kapcsolat ismét létrejöjjön. Ha bármelyik eszközhöz adapteren keresztül érkezik a tápellátás, az elemek cseréjekor rövid időre szüntesse meg az adott eszköz tápellátását. Ha csak egy bizonyos eszköz elemét cseréli ki (pl. az érzékelő elemét), elképzelhető, hogy a rendszer nem pontosan veszi má a jeleket. Az egység helyzetétől függően a hatótávolság más és más lehet. Az interferencia miatt (különféle távirányító eszközök stb.) az alapegység és az érzékelő közötti maximális távolság akár jelentős mértékben is lecsökkenhet. Ilyen esetben mind az alapegységet, mind pedig az érzékelőt mozgassa el kissé.

⚠ **MEGJEGYZÉS!** Bár az érzékelő időjárásálló, soha ne tegye ki közvetlen napfény, eső vagy hó hatásának.

Rádiójelek frekvenciája	433 MHz
Rádiójelek hatósugara	30 m
Működési hőmérséklettartomány (kültéren)	-40... +70 °C
Tápellátás	2 db AAA elem (a készlet nem tartalmazza)

Ápolás és karbantartás

Legyen kellően óvatos, ha gyermekekkel vagy olyan személyekkel együtt használja az eszközt, akik nem olvasták vagy nem teljesen értették meg az előbbieken felsorolt utasításokat. Bármilyen legyen is az ok, semmiképpen ne kísérletez meg szét szerzést az eszközt. Ha az eszköz javításra vagy tisztításra szorul, akkor keresse fel vele a helyi szakszervizt. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a hosszabb ideig tartó mechanikai erőktől. Száras, hűvös levegő tárolja az eszközt. Kizárólag olyan tartozékokat vagy pótalkatrészeket alkalmazzon, amelyek a műszaki paramétereknek megfelelnek. A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor kérjen, azonnal orvosi segítséget. **Gyermekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.**

Az elemekkel kapcsolatos biztonsági intézkedések
Mind a felhasználásnak legmegfelelőbb méretű és fokozati elemet vásárolja meg. Győződjön meg róla, hogy az elemek a pólusokat tekintve is helyesen kerülnek az eszközhöz (+ és -). Soha ne zárja rövidre az elemeket, mivel így azok erősen felmelegedhetnek, szivárogni kezhetnek vagy felrobbanhatnak. Az elemek élettartamának megneveléséért soha ne kísérletez meg felmelegíteni azokat. Ne bontsa meg az akkumulátorokat. Az elemeket tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt elemeket az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

Szavatosság: 2 év. További részletekért látogasson el weboldalunkra: www.levenhuk.hu/garancia
A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkinálatt és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.